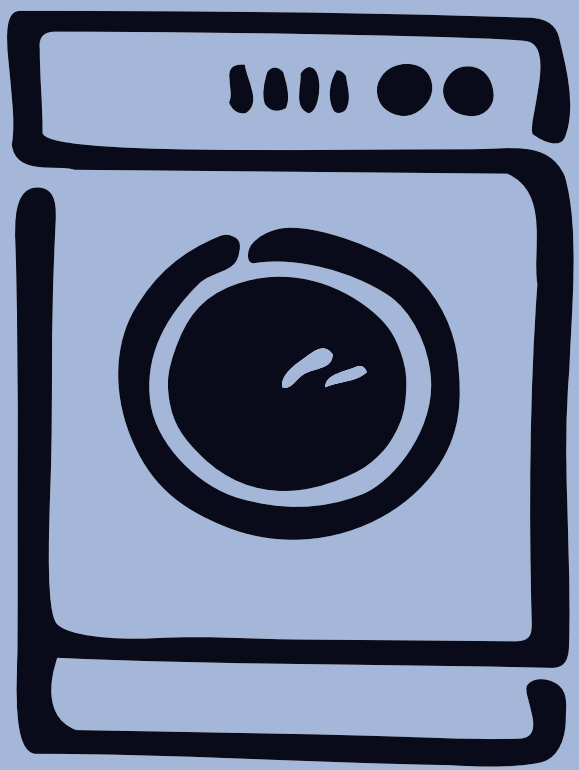
WASHING - DRYER
洗衣乾衣機
PENGERING BASUHAN

INSTRUCTION BOOKLET
説 明 手 冊
BUKU PETUNJUK



EW 970 W
EW 1070 W

GB
CN
MS

132 991 270

Electrolux

親愛的顧客：

請仔細閱讀這些操作指示，並敬請特別注意開頭數頁內指出的安全須知。我們建議您妥善地保存説明手冊，以備將來查閱和轉交新用戶。

運輸損壞

當拆除本機包裝時，檢查有否損壞。如有疑問，請勿使用，並聯絡服務中心。

您將會在本手冊的內容中看到以下的指引符號：

⚠ 警告三角形符號和／或“警告！”、“注意！”字眼。強調對您的安全或本機的正確運作非常重要的信息。

ⓘ 本機使用的附加説明和實用提示。

本機節能及環保方面的使用提示與信息。

為保護環境，我們使用循環再造紙。

目錄

警告 27-28

廢物處理 28

環保提示 28

技術規格 29

安裝 30
- 拆除包裝 30
- 定位 30
- 進水 30
- 排水 31
- 電源連接 31

機器説明 32
- 洗衣劑抽屜盒 32

使用 33
- 控制板 33
- 控制 33
- 洗衣須知 34
  - 衣物分類 34
  - 溫度 34
  - 放入衣物前 34
  - 最大洗衣量 34
  - 衣物重量 34
  - 去除污跡 34
  - 洗衣劑和添加劑 35
- 乾衣須知 36
  - 乾衣量 36
  - 不適宜機乾的衣物 36
  - 衣物標簽上的乾衣符號 36
  - 乾衣時間 36
  - 殘留毛絮 36
  - 額外乾衣 36
- 國際洗衣代碼符號 37
- 操作順序 38-40
- 僅洗衣 38
- 僅乾衣 40
- 自動洗衣和乾衣 40
- 洗衣程序 41-42
- 乾衣程序 43

保養 44
- 機身 44
- 洗衣劑抽屜盒 44
- 排水過濾器 44
- 進水過濾器 44
- 緊急排水 45
- 結冰預防措施 45

疑難解答 46-47

⚠ 警告

為安全起見，我們作出下列警告。在安裝或使用本機前，敬請認真閱讀這些內容。

安裝

- 在使用本機前，必須拆除所有內部包裝材料。如果沒有拆除保護性的搬運裝置，或未完全拆除，則可能會對本機或附近的傢具造成嚴重的損壞。請參閱本說明手冊中的相關段落。
- 安裝本機的所有電路連接工作，均須由持證電工來完成。
- 安裝本機的所有水管連接工作，均須由持證管工來完成。
- 安裝完畢後，應確保本機沒有壓住其電源線。
- 如果本機放置在鋪有地毯的地板上，則應確保空氣可在機腳與地板之間自由流通。

使用

- 本機是為一般家居使用而設計。請勿將本機超出設計用途來使用。
- 只洗滌及烘乾可機洗和機乾的衣物。請遵照每件衣物的標籤上的說明。
- 請勿在機內放進過多衣物。必須遵照本說明手冊中的說明。
- 應確保衣物的所有口袋空無一物。類似硬幣、安全別針、釘子和螺絲等物品都會引起嚴重破壞。
- 不要對浸泡過汽油、甲基化酒精及三氯乙烯等的衣物進行機洗。如果為了去除污跡而在洗衣前使用了這些物質，則應等到這些物質完全從衣物中蒸發後再將衣物放進機內。
- 將細小的衣物(如襪子、腰帶等)放入布袋或枕頭套中，防止它們夾在洗衣鼓和洗衣桶之間。
- **如果您使用洗衣液，並以容器裝盛著直接放進洗衣鼓，在乾衣前切記取出此容器。**
- 只使用建議份量的衣物柔順劑。過量的柔順劑會損壞衣物。
- 不使用本機時，請讓機門保持稍微開著。這樣既可以保護門膠圈，又可以防止產生異味。
- 在打開機門之前，應檢查水是否已排空。否則應遵照本說明手冊中的說明排走。
- 使用後應將電源插頭拔出，並關閉水龍頭。

安全須知

- 本機的維修必須由專業人員進行。由沒有經驗的人來進行維修可能會引起嚴重損壞。請聯絡當地的服務中心。
- 千萬不能強拉電源線來將插頭從插座中拔出；應抓住插頭來將之拔出。
- 在高溫洗衣程序及乾衣期間，玻璃門會很熱。切勿觸摸！

兒童安全

- 兒童通常沒有意識到電器的危險性。當本機正在運作時，應小心看管兒童並禁止他們玩弄本機。
- 包裝材料(例如：塑膠薄膜，聚苯乙烯)可能會對兒童造成窒息危險！請勿讓兒童接觸。
- 將所有洗衣劑存放在一個安全的地方，請勿讓兒童接觸。
- 確保兒童或寵物沒有爬進洗衣鼓中。
- 當棄置本機時，應切斷電源線，並銷毀插頭及剩餘的電線。採取措施使關門裝置失效，以防止兒童在玩耍時被困在機內。

廢物處理

包裝材料

標有符號 ♺ 的材料可循環使用。

>PE<= 聚乙稀

>PS<= 聚苯乙烯

>PP<= 聚丙烯

請將它們棄置於適當的收集箱，以便循環再用。

機器

將您的舊機棄置於指定的廢物處理地點。為保持國家整潔出一分力！

環保提示

為了節省水電和保護環境，我們建議您遵循下列提示：

- 一般骯髒的衣物不進行預洗，以節省洗衣劑、水和時間(環境也得到保護！)。
- 如果用盡最大的洗衣和乾衣量（請參考最大洗衣量和乾衣量章節），可更節省能源。
- 如果在乾衣前先將衣物**充分地脱水**，可耗電更少。
- 污點及輕微髒跡可透過預先處理去除；然後以較低溫度洗滌衣物。
- 根據水質硬度、衣物骯髒程度及洗衣量來量取洗衣劑。

技術規格

尺寸	高	85 厘米	
	寬	60 厘米	
	深	58 厘米	
		洗衣	**乾衣**
最大洗衣量	棉	5.5 公斤	2.5 公斤
	合成纖維	2.5 公斤	2 公斤
	纖幼衣物	2.5 公斤	-
	羊毛	2 公斤	-
脱水轉速		最高900轉／分鐘(EW 970 W)	
		最高1000轉／分鐘(EW 1070 W)	
電源電壓／頻率		230-240 伏／50 赫茲	
總吸收功率		2050 瓦	
最小保險絲規格		10 安培	
水壓	最小	50 千帕斯卡	
	最大	800 千帕斯卡	

CE 本機符合下列EEC (歐共體)準則：
與低壓相關的19/02/73 中的73/23/EEC 。
與電磁兼容性相關的03/05/89 的89/336/EEC 。

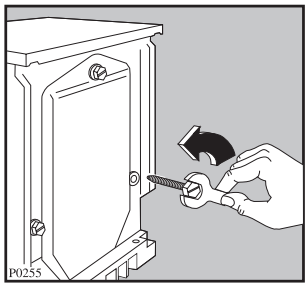
安裝

拆除包裝

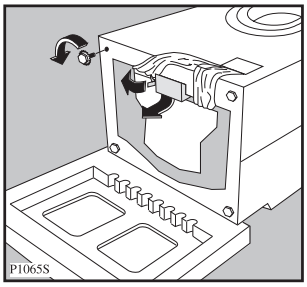
⚠ 使用本機前，必須拆除所有搬運螺絲和包裝材料。

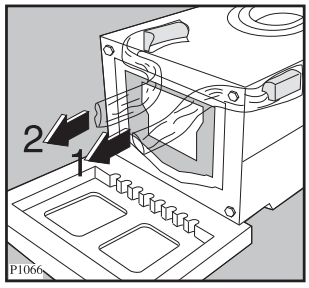
建議保存所有搬運裝置，以備日後搬運時使用。

1. 用扳手擰鬆及拆除機背右側的螺栓，並將本機平躺放置，注意不要壓扁軟管。可以在本機與地板之間放置角包裝板來避免壓住軟管。

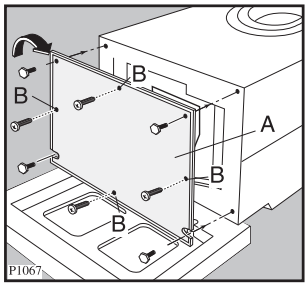


2. 將聚苯乙烯塊從機底拆除並取出兩個塑料包。
3. 將兩個塑料包向本機中心拉動，小心取出右塑料包(1)，然後再取出左塑料包(2)。
4. 擰鬆並拆除機腳。

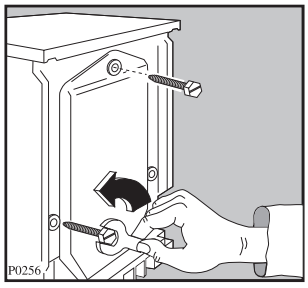


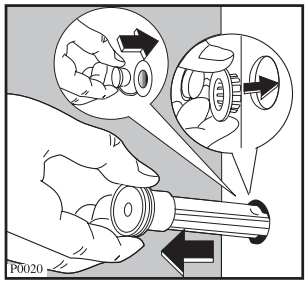


5. 利用裝有說明手冊的塑料袋中的四顆螺絲(B)把防鼠網(A)固定在機底(僅對EW 970 W 型)。
   重新安裝機腳。



6. 將本機垂直放置並從後部拆除剩餘的兩顆螺栓。
7. 從螺栓孔取出三塊塑料墊片。
8. 將裝有說明手冊的塑料袋中的塞子插入孔中。



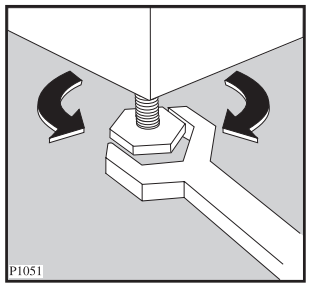


定位

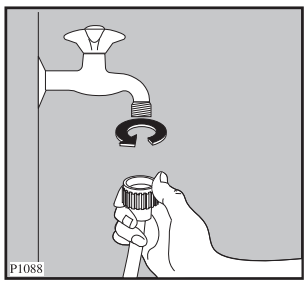
在平坦的硬地板上安裝本機。

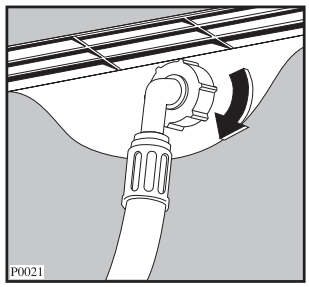
確保本機周圍的通風不受地毯等的阻礙。檢查確保本機不緊靠牆壁或其它廚房設備。

通過左右旋轉可調機腳，使本機水平放置。地板凹凸不平時，切勿在機下放置任何紙板、木塊或類似物件來墊平。



進水





將進水軟管連接到 3/4" 螺紋的水龍頭上。

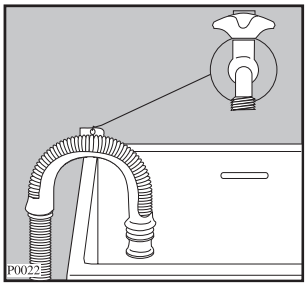
連接本機進水軟管的一端，可向不同方向自由轉動。只需鬆開接頭配件，轉動軟管並重新緊固接頭配件，確保不漏水即可。

嚴禁駁接加長軟管。如果軟管太短而又不想移動水龍頭，則須購買更長的新專用軟管。

排水

可用三種方法放置排水軟管的末端：

利用隨機提供的塑料管托掛在洗手盤的邊緣。在這種情況下，應確保本機排水時該管端不會掉下來。
為做到這一點，可用一條繩子將軟管系到水龍頭或將軟管掛在牆上。

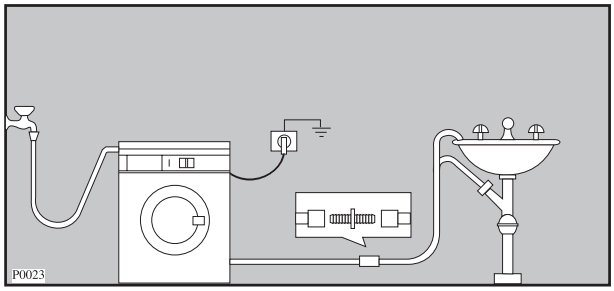


連接洗手盤的排水管道分支。這個分支口必須在排水管道的上方，這樣可保證彎曲部位最少在地面以上60 厘米處。

直接連接排水管道，高度必須在60 厘米以上、90 厘米以下。

排水軟管的末端必須保持**通風**，即排水管的內徑必須大於排水軟管的外徑。

嚴禁扭結排水軟管。請將排水軟管沿地板放置；只有接近排水點的部份才必須抬起。



電源連接

本機是按在220-230 伏、單相、50 赫茲的電源下操作來設計的。

應確保您的家用供電線路可以承受要求的最大負載(2.05 千瓦)，同時也要考慮其它使用中的電器設備的負載。

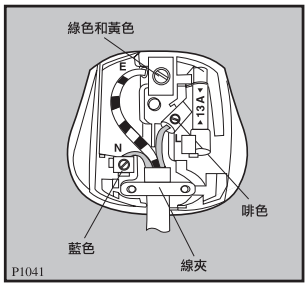
警告：本機必須接上地線。

⚠ **製造商對違反安全條例所造成的後果概不負責。**

本機配有13 安培的插頭。
如果要更換隨附的插頭中的保險絲，必須使用ASTA 標準(BS1363A)的13 安培保險絲。
如出於某種原因需要更換插頭，必須按如下步驟操作。

主供電線路中電線的顏色規定是:

綠色和黃色	- 地線
藍色	- 中線
啡色	- 火線



綠色和黃色電線必須連到標有字母«E»或接地符號 ⏚ 或綠色和黃色的端子。
藍色電線必須連到標有«N»或黑色的端子。
啡色電線必須連到標有«L»或紅色的端子。
完成接線後，注意一定不能出現短路或電線的錯接，並且必須確保線夾穩固地將電線外套固定。

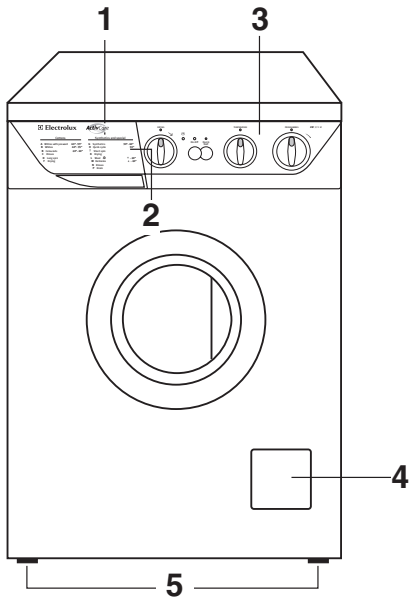
警告：

⚠ **在13 安培插座內插入斷路插頭是非常危險的。**

應確保妥善處理斷路插塞。

機器説明

1 洗衣劑抽屜盒
2 程序表
3 控制板
4 排水過濾器
5 可調機腳

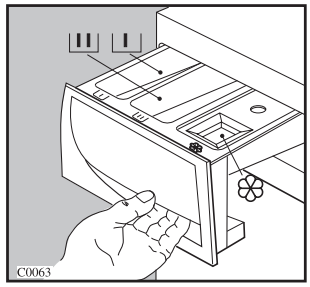


洗衣機抽屜盒

預洗

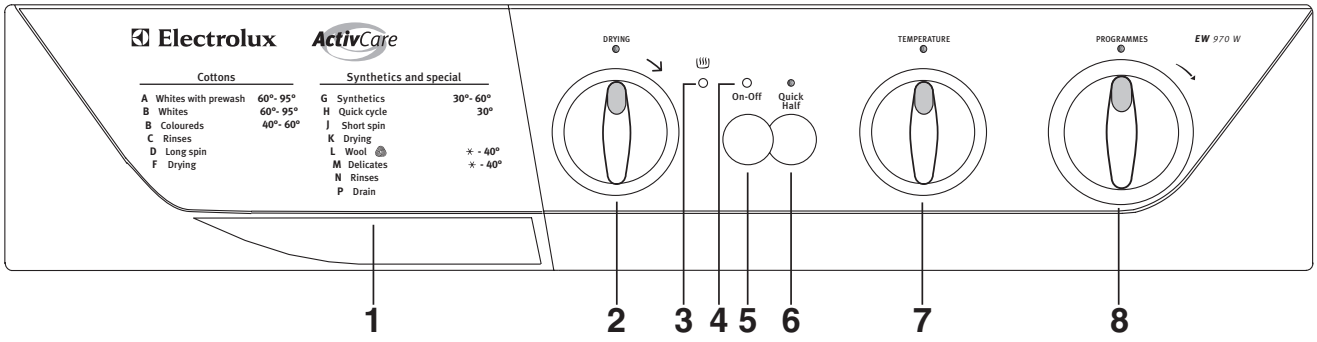
主洗

衣物柔順劑，衣漿



使用

控制板



1 程序表

2 乾衣時間選擇旋鈕

高達120分鐘的棉質(藍色區)及合成纖維(綠色區)刻度旋鈕，令您可根據衣物的類型、數量和要求的乾燥程度來選擇乾衣時間。
只能以**順時針方向**旋轉此掣。

冷卻階段

為使衣物溫度降低，乾衣結束前10分鐘會自動啟動冷卻步驟，此步驟在任何情形下都決不可縮短和中斷。

3 乾衣指示燈

進行乾衣時此燈會亮著。

4 電源接通指示燈

當洗衣乾衣機開始運作時此燈會發亮，當鬆開“開／關”按鈕時此燈熄滅。

5 開／關按鈕

按此按鈕洗衣乾衣機開始運作。
再次按此按鈕洗衣乾衣機會停止。

6 半量快洗按鈕

當洗滌少量棉質及麻質衣物(最大洗衣量等於2.5公斤)時，按此按鈕以減少過水步驟的耗水量。

7 温度選擇旋鈕

按順時針或逆時針方向轉動此旋鈕，以選擇所需溫度。
位置✳表示機器將用冷水洗衣。

8 程序選擇旋鈕

順時針方向轉動此旋鈕，以選擇所需的洗衣及乾衣程序。
將旋鈕設定在任何位置前，應先按“開／關”按鈕關機。

ⓘ 洗衣須知

衣物分類

遵循每件衣物的標籤上的洗衣代碼標記和廠家洗滌説明。
衣物分類方法如下：
白色／有色／合成纖維／纖幼／羊毛。

温度

95°	洗滌一般骯髒的白色棉質和麻質衣物（如茶幾布、毛巾、枱布、床單.....）。
60°	洗滌一般骯髒、不易褪色的麻質、棉質或合成纖維衣服（如襯衫、晚禮服、睡衣.....）及輕微骯髒的白色棉質衣物（如內衣褲）。
⚹（冷洗）	洗滌質地纖幼的衣物（如通花窗簾），包括合成纖維衣物與羊毛衣物的混合衣物。
30°-40°	

放入衣物前

切勿將白色和有色衣物一起洗滌。否則，白色衣物會被染色或變灰。

新的有色衣物在第一次洗滌時可能會褪色。因此第一次洗滌時要單獨洗滌。

確保衣物中没有金屬物品(如髮夾、安全別針、大頭針)。

請扣上枕頭套上的鈕，拉上拉鏈，掛上掛鈎並扣上按扣。將腰帶或長帶狀物系好。

洗衣前應先除去頑固的污跡。用特殊的洗衣劑或洗滌膏搓洗特別骯髒的地方。

洗滌窗簾時要小心。應摘下掛鈎或將所有掛鈎包進布袋或洗衣網袋中。

最大洗衣量

建議的洗衣量已在程序表中列明。

一般規則：

棉質、麻質衣物：可以裝滿洗衣鼓，但不要壓得太緊；

合成纖維衣物：不超過洗衣鼓的一半；

纖幼衣物與羊毛衣物：不超過洗衣鼓的三分之一。

以最大洗衣量洗滌衣物能最有效地利用水和能源。

對非常骯髒的衣物，應減少洗衣量。

衣物重量

以下為參考重量：

浴衣	1200 克
餐巾	100 克
被袋	700 克
床單	500 克
枕頭套	200 克
枱布	250 克
毛巾	200 克
茶幾布	100 克
睡衣	200 克
女內褲	100 克
男工作襯衫	600 克
男襯衫	200 克
男睡衣	500 克
女襯衫	100 克
男內褲	100 克

去除污跡

只用水和洗衣劑可能無法清除頑固的污跡。因此，建議在洗衣前先進行處理。

血跡：用冷水處理新鮮血跡。對於乾血跡，用特殊的洗衣劑在水中浸泡一個晚上，然後用洗衣皂在水中搓洗。

油漆：用汽油除污劑弄濕污處，將衣物平放在軟布上，用指端輕按污跡；重複數次。

乾油漬：用松節油弄濕污處，將衣物平放在軟平面上，用指端和棉布輕按污跡。

銹跡：使用溶解在熱水中的草酸或使用冷的除銹產品。處理舊的銹跡時要小心，因纖維結構已損壞，所以布料上可能會有小孔。

霉跡：用漂白劑處理，然後清洗乾淨 (僅適合白色和不褪色的衣物)。

綠草跡：用洗衣皂輕洗並用漂白劑處理 (僅適合白色和不褪色的衣物)。

圓珠筆跡和膠漿跡：可灑上丙酮(*)，將衣物平放在軟布上，輕按污跡。

唇膏跡：做法同上，灑上丙酮，然後用甲基化酒精處理污跡。用漂白劑去除白色衣物上殘留的污跡。

紅葡萄酒跡：在水和洗衣劑中浸泡，用醋酸或檸檬酸來處理及清洗，然後再過水。用漂白劑處理殘留的污跡。

墨跡：根據墨水的類型，在衣物上先灑上丙酮(*)，然後灑上醋酸；用漂白劑處理白色衣物上的殘留污跡，然後徹底清洗。

焦油污跡：首先用去污劑、甲基化酒精或汽油處理，然後用洗滌膏搓洗。

(*) 人造絲不能用丙酮去污。

洗衣劑和添加劑

良好的洗衣效果還取決於洗衣劑的選擇和正確的洗衣劑量，以避免浪費並保護環境。儘管洗衣劑是可生化分解，但洗衣劑包含一些物質，如大量存在時會破壞自然界的平衡。

洗衣劑的選擇取決於衣物類型(纖幼、羊毛和棉質衣物等)、顏色、洗衣溫度和骯髒程度。

本機可使用大部分市面有售的機洗洗衣劑：

– 適用於各類衣物的洗衣粉；
– 適用於纖幼衣物(最高60°C)和羊毛衣物的洗衣粉；
– 適用於各類衣物或僅用於羊毛的洗衣液，低溫洗衣程序(最高60°C)最好採用洗衣液。

洗衣劑和任何添加劑均須在開始洗衣程序之前放入洗衣劑抽屜盒的專用格內。

如果使用濃縮洗衣粉或洗衣液，則必須選擇**無**預洗的洗衣程序。

本洗衣機具備再循環系統，能優化濃縮洗衣劑的使用。

開始洗衣程序**前**，將洗衣液倒入標有 的盛載格內。

任何衣物柔順劑或漿衣物的添加劑都必須在開始洗衣程序之前倒入標有 的盛載格內。

用量請遵循產品生產廠的建議量，**切勿超過洗衣劑抽屜盒內的«MAX»標記**。

洗衣劑用量

洗衣劑的類型和用量取決於衣物的類型、洗衣量的多少、骯髒程度和水質硬度。

水質硬度是按照稱為硬度“等級”來分類的。有關您所處地區的水質硬度信息，可以從相關的供水公司或當地的有關機構得到。

用量請遵循產品生產廠的指示。

下列情況請使用較少的洗衣劑：

– 洗衣量較少；
– 衣物輕微骯髒；
– 洗衣過程中產生了大量的泡沫。

中文

乾衣須知

作為乾衣機，本機以冷凝式乾衣原理運作。

因此， **即使在乾衣期間，水龍頭必須打開，排水軟管必須將水排到一個洗滌槽或排水管中。**

乾衣量

衣物質料	最大乾衣量 （乾時的重量）
麻質和棉質	2.5 公斤
合成纖維	2 公斤

警告：

已洗好的衣物量如超過上述數值，必須在乾衣前被分開，否則乾衣效果不佳。

不適宜機乾的衣物

- 合成纖維窗簾、羊毛和絲質衣物、有金屬嵌片的衣物、尼龍襪等特別纖幼的衣物，厚夾克、床單、被褥、睡袋和羽絨被等大件衣物，均不能機乾。
- 內有泡沫膠墊或類似材料的衣物不能機乾；它們有起火危險。
- 另外，含有定型水或噴髮膠、指甲油去除劑或類似的溶劑都不能機乾，以免形成有害氣體。

衣物標籤上的乾衣符號

應翻看衣物標籤以檢查衣物能否機乾。

以下符號與乾衣有關：

通常可機乾

正常機乾(正常溫度)

微溫機乾(較低溫度)

不可機乾

乾衣時間

乾衣時間的變化取決於以下因素：

- 最後脫水的轉速；
- 所需的乾衣程度(極乾，存乾，燙乾)；
- 衣物類型；
- 衣物的多少。

一般乾衣時間已在程序表中標明。當您更熟悉本機時，將會發現根據衣物的不同質料最合適的乾衣時間。記錄這些時間不失為一個好主意。

殘留毛絮

在烘乾有絨毛的衣物(如新毛巾)後，建議運行過水程序**N**，以確保完全清除遺留在洗衣桶中的任何殘餘物，避免黏著以後所烘乾的衣物。

每次乾衣後，應檢查及清潔過濾器。

額外乾衣

如果程序結束時衣物仍然太濕，請設定另一個短時間乾衣程序。

警告！為防止衣物產生摺皺或縮水，應避免過度烘乾。

國際洗衣代碼符號

以下是出現在衣物標簽上的符號，它們可幫助您選擇最佳的衣物處理方式。

可強力洗衣 **宜輕柔洗衣**	 最高洗衣溫度 95°C	 最高洗衣溫度 60°C 	 最高洗衣溫度 40°C 	 最高洗衣溫度 30°C 	 手洗	 不可手洗
 漂白	 宜冷水漂白		 不可漂白			
 熨燙	 最高溫度200°C 的高溫熨燙	 最高溫度150°C 的熱熨燙	 最高溫度110°C 的微溫熨燙	 不可熨燙		
 乾洗	 可用任何溶劑乾洗	 可用全氯乙烯、汽油製品、純酒精、R111及R113乾洗。	 可用汽油製品、純酒精及R113乾洗	 不可乾洗		
 乾衣	 平鋪晾乾	 懸掛晾乾	 衣架晾乾	 高溫 低溫 可滾筒烘乾	 不可滾筒烘乾	

操作順序

僅洗衣

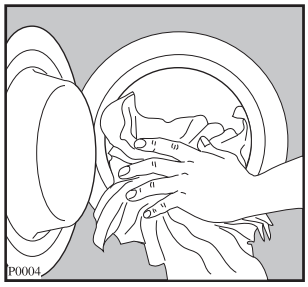
在洗滌第一批衣物之前，建議您選用60°C 棉質洗衣程序空機洗一次，以將洗衣機生產過程中遺留在洗衣鼓和洗衣桶的剩餘物質清除。
將正常用量一半的洗衣劑放入主洗格並開機。

1. 將衣物放入洗衣鼓

打開機門。

將衣物逐件放入洗衣鼓，盡量將它們均勻放置。

關閉機門。



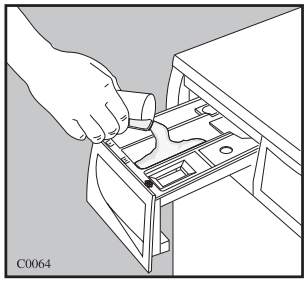
2. 量取洗衣劑

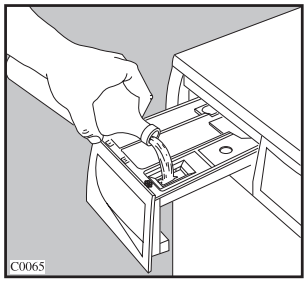
將洗衣劑抽屜盒完全拉開。用量杯按生產廠的建議用量量取洗衣劑，然後將之倒入主洗格 III。

如果您希望進行預洗，則將洗衣劑倒入標有 II 的預洗格內。

3. 量取添加劑

如有必要，將衣物柔順劑倒入標有 ❀ 的盛載格內，**注意不能超過«MAX»標記。**

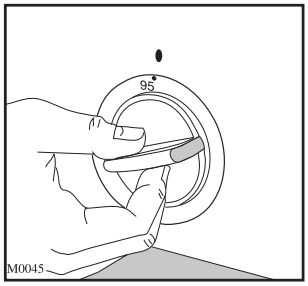




4. 如有需要可按“半量快洗”按鈕

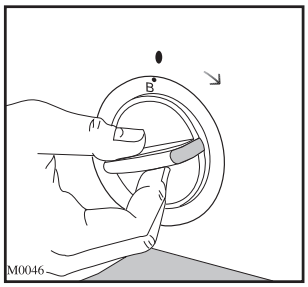
5. 選擇温度

將旋鈕轉到所需溫度設定。



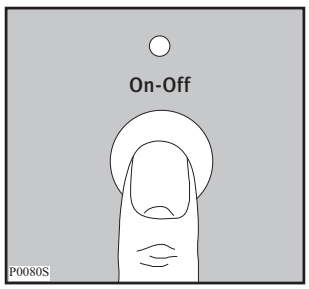
6. 選擇所需程序

將程序選擇旋鈕按**順時針方向**轉到所需位置。



7. 開機

按“開／關”按鈕；電源接通指示燈發亮，本機開始操作。



8. 程序結束時

機器自動停止。

如果您選擇的洗衣程序結束時最後一次過水的水仍保留在洗衣鼓中，那麼您必須在打開機門前選擇程序**P**(排水)或**J**(排水及短時間脱水)排水。

機門由一個安全裝置控制，程序結束後2 分鐘才鬆鎖。

按“開／關”按鈕關機。電源接通指示燈會熄滅。

從洗衣鼓中取出衣物並仔細檢查洗衣鼓是否已空，以免被遺留的衣物在下次洗衣時受損(例如縮水)或被染色。

如果您不想進行另一次洗衣，請關閉水龍頭。

讓機門保持打開，以防止發霉發臭。

僅乾衣

警告！請勿超過最大乾衣量：

- 2.5公斤—麻質和棉質
- 2　公斤—合成纖維。

水龍頭必須打開，排水軟管必須置於洗手盤內或連接到排水硬管。

1. 放入衣物。
2. 選擇乾衣程序**F**(棉質)或**K**(合成纖維)。
3. 根據要烘乾的衣物類型(棉質或合成纖維)在選擇旋鈕的藍色區或綠色區選擇乾衣時間。
4. 按“開／關”按鈕開始程序。
5. 程序結束時，再次按“開／關”按鈕關機。
6. 取出衣物。

自動洗衣和乾衣(“連續”程序)

警告！對於“連續”程序來說，同樣不可超過最大乾衣量，即是棉質衣物最多放進2.5公斤，合成纖維最多放進2公斤。

1. 放入衣物。
2. 加入洗衣劑和添加劑。
   運行“連續”程序時切勿使用洗衣劑盛載器／球，因其以塑膠原料製成，不可承受乾衣時洗衣鼓內的高温。
3. 選擇洗衣程序。
4. 選擇乾衣時間。
5. 按“開／關”按鈕開始程序。
6. 程序結束時，再次按“開／關”按鈕關機。
7. 取出衣物。

洗衣程序

棉質及麻質衣物的洗衣程序

洗衣程序	衣物骯髒程度及類型	程序／温度	程序説明	附加功能	最大洗衣量
白色 加 預洗	極骯髒的棉質衣物	**A** **60°-95°C**	40°C 預洗 60°-95°C 洗衣 過水3次 長時間脱水	半量快洗	5.5 公斤
白色 不加 預洗	白色棉質，例如一般骯髒的工作服、床單、家居衣物、內衣、毛巾等	**B** **60°-95°C**	60°-95°C 洗衣 過水3次 長時間脱水	半量快洗	5.5 公斤
有色	有色棉質或麻質衣物，如男女襯衫、內衣、毛巾等	**B** **40°-60°C**	30°-60°C 洗衣 過水3次 長時間脱水	半量快洗	5.5 公斤
過水	適合手洗棉質或麻質衣物的過水程序	**C**	過水4次 長時間脱水		5.5 公斤
長時間脱水	適合棉質或麻質衣物的脱水程序	**D**	長時間脱水		5.5 公斤

重要事項：

- 程序**B**開始時進行短時間排水，然後程序選擇旋鈕會自動前進到注水位置。
- 建議不要在程序運行期間關機及開機。 這樣會改變進行中的已記憶程序，導致洗衣效果不佳。

洗衣程序

合成纖維衣物、混合衣物、纖幼衣物及羊毛衣物的洗衣程序

洗衣程序	衣物骯髒程度及類型	程序／温度	程序説明	附加功能	最大洗衣量
合成纖維	極骯髒的合成纖維或混合衣物，例如內衣褲、有色衣物、不縮水男女襯衫等	**G 30°-60°C**	30°-60°C 洗衣 過水3次 停機時水保留在洗衣桶中		2.5 公斤
快洗	輕微骯髒的合成纖維或混合衣物，例如男女襯衫、內衣褲等	**H 30°C**	30°-60°C 洗衣 過水3次 停機時水保留在洗衣桶中		2.5 公斤
短時間脱水	適合手洗纖幼衣物的脱水程序	**J**	排水及 短時間脱水		2.5 公斤
羊毛	經專門測試的程序，適合有《純羊毛、可機洗、不縮水》標籤的羊毛衣物	**L ⚹-40°C**	0°C-40°C 洗衣 過水3次 停機時水保留在洗衣桶中		2 公斤
纖幼衣物	纖幼衣物，例如窗簾	**M ⚹-40°C**	0°C-40°C 洗衣 過水3次 停機時水保留在洗衣桶中		2.5 公斤
過水	此程序可用來令手洗衣物更柔順	**N**	過水3次，如有需要可加衣物柔順劑 停機時水保留在洗衣桶中		2.5 公斤
排水	用於排走這些程序最後一次過水的水	**P**	排水		

以上程序結束時，最後一次過水的水不會排走，以防衣物起皺。如要排水，請選擇程序**J**或**P**。

重要事項：當選用程序**G**作自動連續洗衣加乾衣程序時，水將會自動排走，在開始乾衣前會以850轉／分的轉速進行短時間脱水。

重要事項！

- 合成纖維程序**G**及羊毛程序**L**開始時作短時間排水，然後程序選擇旋鈕會自動前進到注水位置。
- 建議不要在程序運行時關機及開機。 這樣會改變進行中的已記憶程序，導致洗衣效果不佳。

乾衣程序

乾衣程度	衣物類型	最大乾衣量	脫水轉速	乾衣時間 分鐘
存乾 適合不經熨燙而存放的乾衣程度	棉麻衣物 (毛巾、T恤、浴衣) **程序F**	2.5 公斤	900(EW 970W) 1000(EW 1070W)	95 藍色區 90
		1 公斤	900(EW 970W) 1000(EW 1070W)	60 55
	合成纖維及混紡衣物(毛衣、女襯衫、內衣褲、家居衣) **程序K**	2 公斤	850	綠色區 110
		1 公斤	850	70
燙乾 適合熨燙的乾衣程度	棉麻衣物 (被單、枱布、襯衫等) **程序F**	2.5 公斤	900(EW 970W) 1000(EW 1070W)	70 藍色區 65
		1 公斤	900(EW 970W) 1000(EW 1070W)	50 45

保養

1. 機身

用溫水及洗潔精將機身外部擦拭乾淨。用清水洗滌並用軟布擦乾。

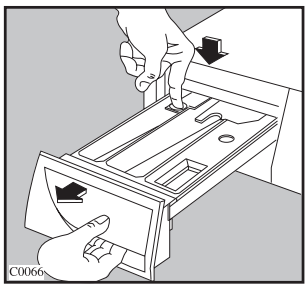
重要事項：不要使用甲基化酒精、溶劑或類似產品擦拭機身。

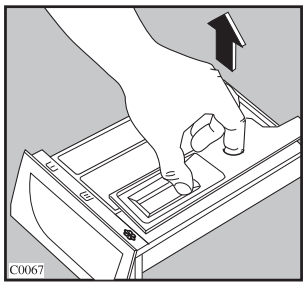
2. 洗衣劑抽屜盒

過了一段時間後，洗衣劑和衣物柔順劑會在洗衣劑抽屜盒中沉積。

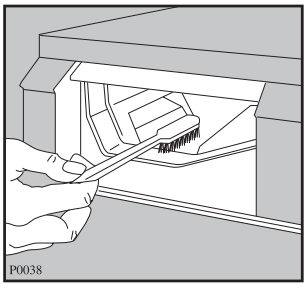
應經常在水龍頭下沖洗抽屜盒。要從機上取下洗衣劑抽屜盒，請按下左後角的按鈕。

為了方便清洗，可以拆下添加劑格的頂蓋。





洗衣劑抽屜盒的底座也可能會有洗衣劑積聚：用舊牙刷將其刷淨。在清洗之後重新裝好洗衣劑抽屜盒。

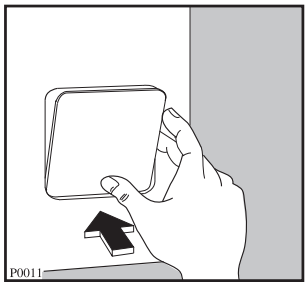


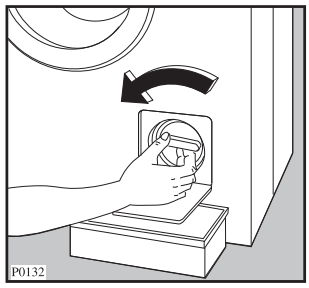
3. 排水過濾器

排水過濾器用於收集線頭和疏忽遺留在衣物中的小物件。應經常檢查過濾器，以保持乾淨。

打開過濾器門。

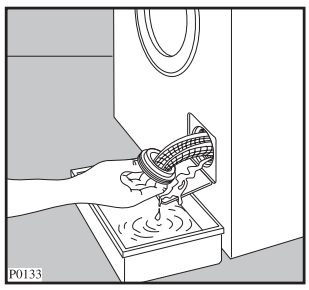
在過濾器下放置一個容器，擰開過濾器。

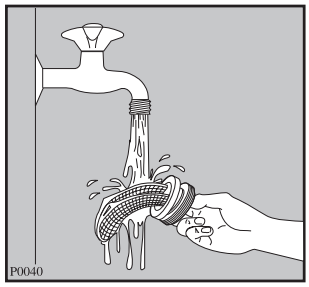




拉出過濾器。

在水龍頭下沖洗過濾器，然後重新放好過濾器並將之完全擰緊。





4. 進水過濾器

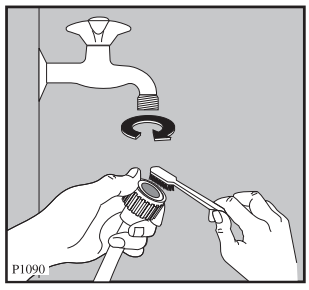
如果發現本機進水時間過長，則應檢查進水軟管的過濾器是否堵塞。

關閉水龍頭。

將進水軟管從水龍頭上拆下。

用硬刷將過濾器刷淨。

將進水軟管擰緊到水龍頭上。



5. 緊急排水

如水不能排出(排水泵失靈，過濾器或排水軟管堵塞)，請如下所述將機內的水排出：

- 將電源插頭從電源插座中拔出；
- 關閉水龍頭；
- 如有必要，等待水冷卻下來；
- 在過濾器下的地板上放置一個碗；
- 輕輕將過濾器擰鬆，讓水慢慢排出；
- 最後再次擰緊過濾器。

6. 結冰預防措施

如果機器置於零度以下的環境，必須採取一些預防措施。

- 關閉水龍頭並從水龍頭上擰鬆進水軟管。
- 將排水軟管末端與進水軟管末端放進置於地板上的一個碗中。
- 選擇程序 “**P**”(排水)並使之運行至停機。
- 按ON/OFF 按鈕關機。
- 擰緊進水軟管，並將排水軟管放回原位。

這樣做可排除留在機內的所有水，避免結冰，從而防止受影響的部件斷裂。

如要再次使用機器，請確認室溫是在零度以上。

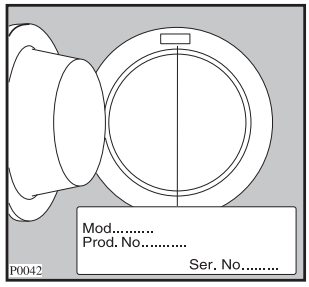
疑難解答

您可自行解決的問題。

問題	可能的原因
• **洗衣乾衣機不能啟動：**	• 機門未關緊。 • 機器未插上電源插頭或插座沒有電。 • 電源保險絲或插座保險絲熔斷。 • 程序選擇旋鈕未正確設定。 • “開／關”按鈕未按下。
• **洗衣乾衣機不能進水：**	• 水龍頭未打開。 • 進水軟管被壓扁或扭結。 • 進水軟管過濾器被堵塞。 • 機門未關好。
• **洗衣乾衣機可進水，但立即又排空：**	• 排水軟管末端位置太低。 請參閱“排水”部分的有關段落。
• **洗衣乾衣機不能排水和／或脫水：**	• 排水軟管被壓扁或扭結。 • 選擇的程序結束時水保留在洗衣桶中。 • 排水過濾器被堵塞。
• **地板上有水：**	• 使用了過多的洗衣劑或不合適的洗衣劑(產生過多泡沫)。 • 檢查進水軟管附件是否有滲漏。因為水順著軟管往下流，所以不易察覺；檢查軟管是否濕的。 • 排水軟管已損壞。
• **洗衣效果不理想：**	• 使用了太少或不合適的洗衣劑。 • 未在洗衣前對頑固污漬進行處理。 • 未選定正確的溫度。 • 衣物太多。
• **洗衣乾衣機震動或噪音過大：**	• 搬運螺栓和包裝材料未拆除。 • 未調節機腳。 • 衣物在機內放置不均勻。 • 可能洗衣鼓內的衣物太少。
• **機門不能打開：**	• 程序正在運行中。 • 門鎖未鬆開。 • 洗衣鼓中有水。

問題	可能的原因
• **脱水太遲開始或衣物未充分脱水：**	• 因為洗衣鼓內的衣物分布不均勻，自動平衡衣物系統運作，反向旋轉洗衣鼓，使衣物重新分布。在衣物不均勻情況消失及正常脱水恢復之前，這個過程可能會重複數次。如果 20 分鐘後，洗衣鼓中的衣物仍未均勻分布，本機將不會脱水。如果程序結束時衣物未充分脱水，請用手重新分布衣物並選擇脱水程序。
• **洗衣乾衣機不乾衣或衣物不夠乾：**	• 水龍頭未打開。 • 排水過濾器阻塞。 • 未選擇乾衣時間。 • 未選擇恰當的乾衣時間。 • 機內的衣物太多。

如您仍不能確定或排除故障，請與我們的服務中心聯系。在致電前，請記下機型、系列號和購機日期，服務中心將需要這些資料。



Electrolux Group. *The world’s No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

MADE IN ITALY